

HIGH POWER CD PLAYER
WITH FM/MW/LW TUNER

PIUSSANT LECTEUR DE CD
AVEC SYNTONISEUR FM/PO/GO

OWNER'S MANUAL MODE D'EMPLOI

Thank you for purchasing this PIONEER product. Before attempting operation, be sure to read this manual.

Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER. Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questa unità.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Avant de l'utiliser, prendre soin de lire ce manuel.

Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER Produkts. Diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.

Dank U zeer voor de aanschaf van dit PIONEER-produkt. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door, voordat het toestel in gebruik genomen wordt.

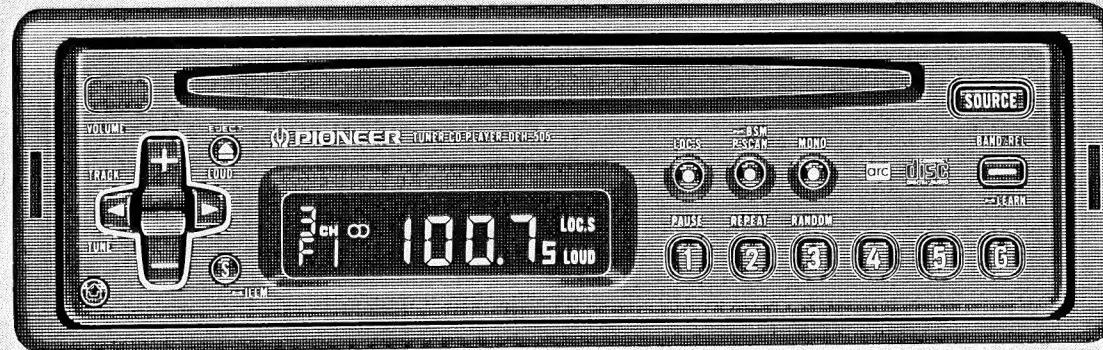
Muchas gracias por la adquisición de este producto PIONEER. Antes de tratar de operarlo, lea atentamente este manual.

Muito obrigado por comprar este produto PIONEER. Leia este manual de instruções completamente antes de usar a unidade.

Vi tackar dig för att du vait denna PIONEER-procukt. Läs först igenom denna bruksanvisning innan apparaten tas i bruk.

Takk for kjøpet av dette PIONEER-produktet. Les denne bruksanvisningen grundig før du tar apparatet i bruk.

Kiitos PIONEER-tuotteen hankinnasta. Ennen käyttöä pyydämme kuitenkin lukemaan huolellisesti tämän käskirjan.



DEH-505

PIONEER®
The Art of Entertainment



ENGLISH

CONTENTS

Parts Identification	3
Precautions	4
Using the Removable Front Panel	4
Changing the Source	5
Adjusting the Audio	5
Using the Tuner	7
Playing Compact Discs	9
Additional Functions	12
Using the Remote Control	12
Specifications	14

ITALIANO

INDICE

Identificazione delle parti	3
Precauzione	15
Come utilizzare il pannello anteriore amovibile	15
Come cambiare la fonte	16
Come regolare la sezione audio	16
Come utilizzare il sintonizzatore	18
Riproduzione di compact disc	20
Funzioni addizionali	23
Come utilizzare il telecomando	23
Caratteristiche	25

FRANÇAIS

TABLE DES MATIERES

Nomenclature	3
Précautions	26
Utilisation de la façade amovible	26
Comment changer la source	27
Comment régler la section audio	27
Comment utiliser le syntonisateur	29
Reproduction des disques compact	31
Fonction supplémentaire	34
Utilisation de la télécommande	34
Spécifications	36

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

Bezeichnung der Teile	3
Vorsichtsmaßnahmen	37
Die abnehmbare Frontplatte	37
Umstellen der Tonquelle	38
Audioeinstellung	38
Verwendung des Tuners	40
CD-Wiedergabe	42
Zusätzliche Funktionen	45
Verwendung der Fernbedienung	45
Technische Daten	47

NEDERLANDS

INHOUDSOPGAVE

Benaming van de bedieningsorganen	3
Voorzorgsmaatregelen	48
Gebruik van het afneembare voorpaneel	48
Omschakelen van de bron	49
Instellen van het geluid	49
Gebruik van de tuner	51
CD-Weergave	53
Extra functies	56
Gebruik van de afstandsbediening	56
Technische gegevens	58

ESPAÑOL

ÍNDICE

Identificación de las partes	3
Precauciones	59
Uso del panel frontal extraíble	59
Cambio de la fuente	60
Ajuste del audio	60
Uso del sintonizador	62
Reproducción de discos compactos	64
Funciones adicionales	67
Uso del control remoto	67
Especificaciones	69

PORTUGUÊS

ÍNDICE

Identificação das partes	3
Precavações	70
Utilização do painel frontal removível	70
Mudando da fonte	71
Ajustando o áudio	71
Usando o sintonizador	73
Reprodução de discos compactos	75
Funções Adicionais	78
Utilização do telecomando	78
Specificações	80

SVENSKA

INNEHÅLL

Identifiering av delarna	3
Försiktighetsåtgärder	81
Användning av den avtagbara frampanelen	81
Byte av ljudkälla	82
Ljudinställningar	82
Radiomottagning	84
CD-skivspelning	86
Övriga funktioner	89
Användning av fjärrkontrollen	89
Specifikationer	91

NORSK

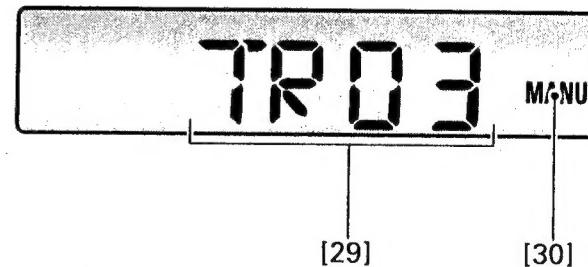
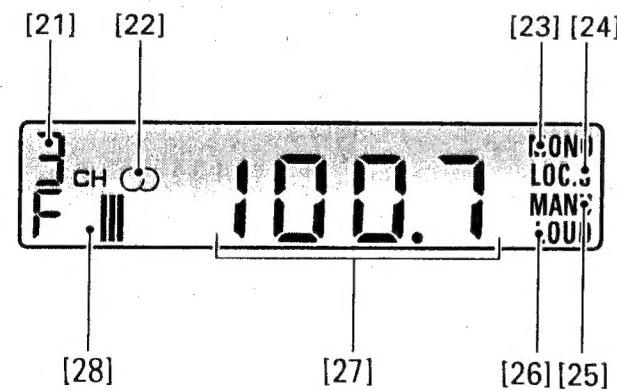
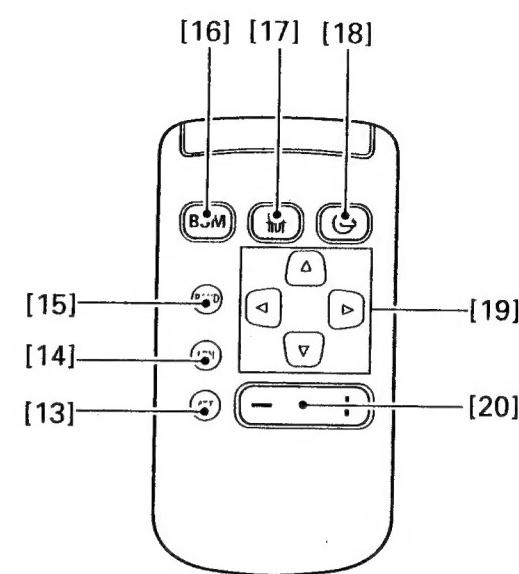
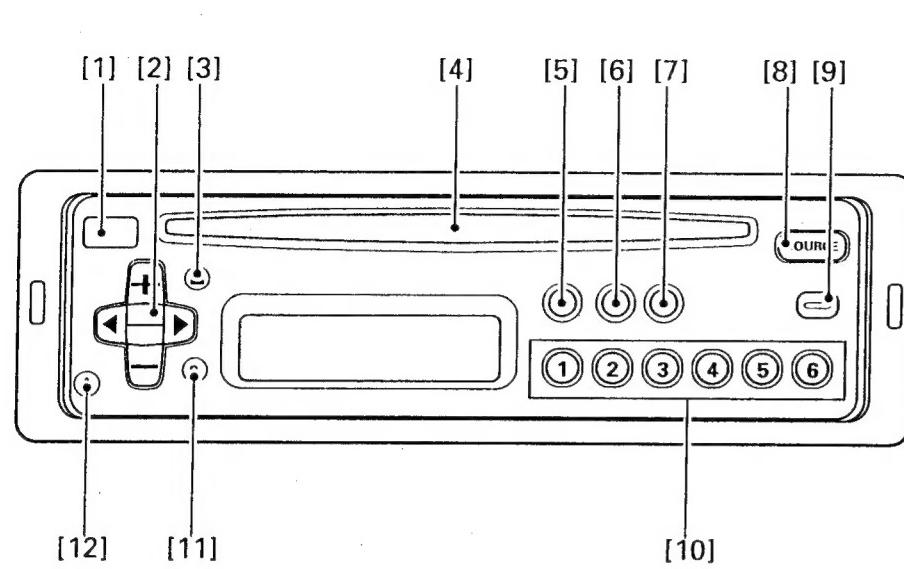
INNHOLD

Delidentifikasjon	3
Forholdsregler	92
Bruk av det Avtagbare Frontpanelet	92
Skifte Kilde	93
Justere Audio	93
Bruk av Tuner	95
Spille CD-Plater	97
Andre Funksjoner	100
Bruke fjernkontrollen	100
Tekniske data	102

SUOMI

SISÄLTÖ

Osiot nimet	3
Varoitukset	103
Irrottettavan etupaneelin käyttö	103
Lähteiden muuttaminen	104
Äänen säätö	104
Virittimen käyttö	106
CD-levyjen soitto	108
Lisätoimintoja	111
Kaukosäätimen käyttö	111
Tekniset tiedot	113



Precautions

Note:

- This manual applies to the DEH-505, DEH-405. However, the illustrations show the DEH-505.
- A "CLASS 1 LASER PRODUCT" label is affixed to the bottom of the player.



In case of trouble

When the unit does not operate properly, contact your dealer or the nearest authorized PIONEER Service Station.

Using the Removable Front Panel

Parts Identification

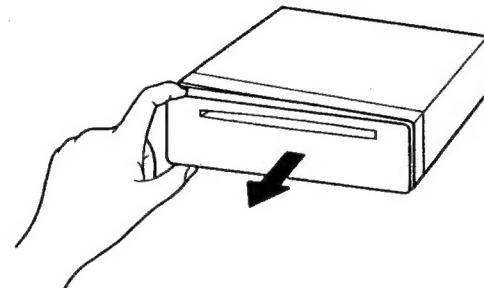
[12] Detach

Function

The front panel of this unit can be removed as a theft deterrent.

Detaching the Front Panel

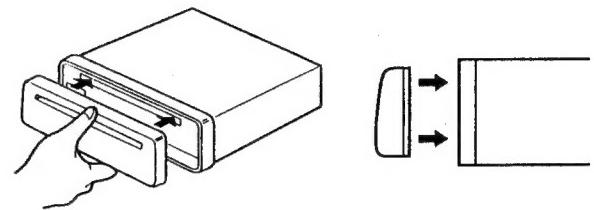
- Do not detach the front panel when loading or ejecting a disc.*
- 1. Press button [12].
- 2. Grasp the left side of the front panel and pull.



3. Put the front panel into the handy carrying case.

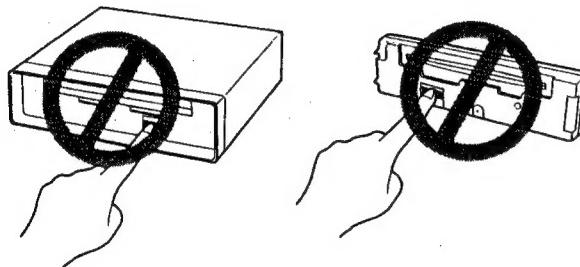
Attaching the Front Panel

- Do not press against the display and buttons.*
- 1. Press the front panel against the main unit.
- Makes sure that the front panel is parallel to the main unit.*



Precautions

- *Do not hold the display tightly.*
- *Do not subject the front panel to excessive shock.*
- *Do not place the front panel in high temperatures or direct sunlight.*
- *Do not use benzene, paint thinner, or other volatile fluids to clean the front panel.*
- *Do not disassemble the front panel.*
- *Do not touch the terminals on the front panel and unit. (If the terminals are dirty, use a clean dry cloth to clean.)*

**Changing the Source****Parts Identification**

[8] Source

Changing the Source

Each time the button [8] is pressed, the source will change in the following sequence:

Built-in CD player → Tuner → OFF

- If there is no disc in the built-in CD player, the source will not change to "built-in CD player".

Adjusting the Audio**Parts Identification**

[2] Volume/Audio adjustment

[11] Shift

[13] Attenuator

[26] Loudness

Mode Selection

Each press of button [11] changes the mode as follows:

Volume adjustment (V) → Balance adjustment (F/B) → Tone adjustment (BS/TR) → Loudness adjustment (LOUD)

- When you're adjusting fader, balance, bass or treble, the indicator will stop at the center setting. About 8 seconds after adjustment, the display returns to its previous state.

Volume Adjustment

Pressing the (+) side of button [2] increases the volume, while the (-) side decreases it. (Display shows "V-00" ~ "V-30".)

- When driving your vehicle, be sure to keep the volume of the unit set low enough to allow you to hear sounds coming from outside.

Balance Adjustment

Press button [11] to select balance adjustment mode. ("F" appears on the display.) Adjust the fader using the (+) or (-) side of button [2]. To adjust the balance, press either the (◀) or (▶) side of button [2] to turn on B.

Fader

Press the (+) side of button [2] to raise the volume of the front speaker only. Press the (-) side of the button to raise the volume of the rear speaker only.

(Display shows "F-F9" ~ "F-R9".)

- Please set "F-0" when using 2 speaker system.

Balance

Pressing the (◀) side of button [2] shifts the balance to the left speaker, while the (▶) side shifts it to the right speaker.

(Display shows "B-L9" ~ "B-R9".)

Tone Adjustment

Press button [11] to select tone adjustment mode. ("BS" appears.) Select the tone you wish to adjust using the (◀) or (▶) side of button [2]. Each press of the (▶) side changes the tone from BS → TR, while each press of the (◀) side changes the tone from TR → BS.

Bass Adjustment

Select the Bass mode.

Pressing the (+) side of button [2] increases bass, while the (-) side decreases bass.

(Display shows "BS -6" ~ "BS 6".)

Treble Adjustment

Select Treble adjustment mode.

Pressing the (+) side of button [2] increases treble, while the (-) side decreases treble.

(Display shows "TR -6" ~ "TR 6".)

Loudness Adjustment

This "loudness" function enhances both the high and low ranges of sound to give even more power to output even at low volume.

Press button [11] to select loudness adjustment mode. (The "LOUD" indicator appears on the display.)

Pressing the (▶) side of button [2] turns the loudness function on (LOUD [26] light up), pressing the (◀) side turns it off.

Attenuator

- DEH-405 does not have this function.

The volume will be reduced to about 1/10.

Press button [13]. ("V-12" will blink.) To cancel, press the button again.

Using the Tuner

Parts Identification

- [2] Tuning Seek/Manual Local Seek Sensitivity
- [5] Local mode
- [6] BSM/Preset Scan
- [7] FM Monaural
- [8] Source
- [9] Band
- [10] Preset
- [21] Preset Number
- [22] FM Stereo
- [23] FM Monaural
- [24] Local mode
- [25] Manual
- [27] Frequency
- [28] Band

Electronic Tuner

Frequency allocation differs depending upon the area. This unit has been designed in accordance with the frequency allocations for Western Europe, Asia, the Middle and Near East, Africa, Australia and Oceania. Use in other areas may result in improper reception of AM.

Listening to the Radio

1. Set the source to "tuner" by pressing button [8].
 - For details, refer to "Changing the Source" on page 5.
2. Select the band by pressing button [9].
Each time the button is pressed, the band will change in the following sequence:
F1(FM1) → FII(FM2) → FIII(FM3) → M/L(MW/LW)
 - MW and LW are combined in one band.
3. Use seek tuning or manual tuning to tune to a radio station.
 - 3-1. Set the tuning mode to "seek" or "manual" by pressing the (◀) and (▶) sides of button [2] simultaneously.
Repeat this operation to switch to the other tuning mode. (When the manual tuning mode is set, "MANU" [25] will be displayed.)

3-2. Tune by Press (◀) or (▶) of button [2].
(When there is a stereo broadcast, "○" [22] will be displayed.)

Seek Tuning:

When the button is pressed, stations whose signal strength is above a certain level will be tuned automatically.

Manual Tuning:

When the button is pressed, the frequency will change by one step up or down.

Using the Preset Memory

The radio stations can be stored in memory under buttons 1 to 6 of [10].

- 1.Tune in to the station to be stored in memory.
- 2.Store the station in memory by pressing one of the buttons (1 to 6) for at least 2 seconds. When the [21] number stops blinking, the station will be stored in memory under the button pressed.
 - Up to 18 FM stations and 6 MW/LW stations can be stored in memory.

Preset Tuning

The radio stations stored in memory can be recalled by pressing the respective button 1 to 6 of [10]. The station stored under that button will be recalled. (The number of the button pressed will be displayed at [21].)

Using the Best Stations Memory (BSM)

The radio stations having a strong signal can be tuned automatically and stored in memory under buttons 1 to 6 [10]. Press button [6] for at least 2 seconds. (The "----" will blink.) After "----" stops blinking, the stations will be stored in memory under buttons 1 to 6 of [10].

- BSM can be canceled mid-operation by pressing button [6].
- The stations will be stored under buttons 1 to 6 in the order of their signal strength. The strongest station will be stored under button 1, followed by stations with lower signal strengths.
- If there are fewer than 6 stations whose signal is strong, there will be spare memory.
- It will take almost 30 seconds for BSM to be completed.

Preset Scan Tuning

This recalls in sequence all the stations stored in memory under the buttons [10] for 8 seconds each. Press button [6]. (The [21] number will blink.) To cancel, press the button again. After the desired station is tuned, cancel the preset scan tuning. The station will then continue to be received.

- Stations stored in memory under the buttons [10] but whose signal is weak will not be recalled.

Local Seek Tuning

When the local mode is set, the seek tuning's sensitivity level will become high and only stations with a strong signal will be seek tuned. The local mode's seek sensitivity can be adjusted.

Setting the Local Mode

Press button [5]. (The "LOC.S" [24] will light.) To cancel the local mode, press the button again.

Adjusting the Local Seek Sensitivity

There are 4 local seek sensitivity steps for FM and 2 steps for MW/LW.

- LOC-4 is the highest seek tuning sensitivity level. Only the stations with a strong signal are tuned. LOC-3, LOC-2, and LOC-1 in descending order enables the tuning of stations with a respectively weaker signal.

1. Set to local seek sensitivity adjustment mode. Press button [5] for at least 2 seconds. (The current sensitivity level "LOC2" will be displayed.)
- The local seek sensitivity adjustment mode will be canceled after about 5 seconds.

2. Adjust the sensitivity level by pressing (◀) or (▶) of button [2].

FM Monaural Reception

If a stereo broadcast has a lot of noise, switching to the monaural reception mode will reduce the noise. Press button [7]. ("MONO" [23] will appear on the display.) To cancel, press the button again.

Playing Compact Discs

Parts Identification

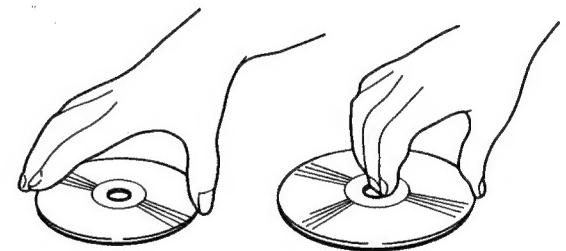
- [2] Track Number Search
Fast Forward and Reverse
- [3] Eject
- [4] Disc Insertion Slot
- [8] Source
- [10] ① Pause
② Repeat
③ Random play
- [29] Track number
- [30] Manual

Discs

- Only use compact discs (optical digital audio discs) bearing the mark shown below.

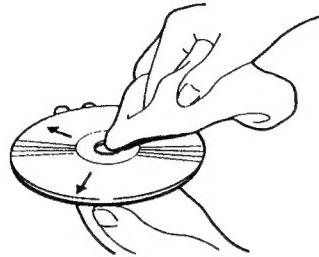


- Do not use cracked, scratched, or warped discs.
- Do not touch the disc's playing side. Handle the disc as shown below.



- Do not affix any label on the disc.
- Do not apply any vinyl record spray, anti-static agent, benzene, paint thinner, or any other volatile chemicals.

- Do not play a dirty disc. Use a soft cloth to clean a dirty disc as shown below. Wipe the disc outward from the center.



- Do not place the disc in high temperatures and direct sunlight.
- Be sure to store the disc in its case.

CD Playing Environment

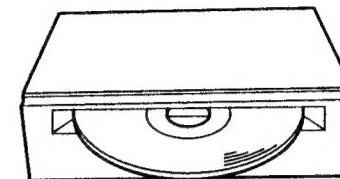
- Disc playback may be interrupted by sudden road shock.
- When the air temperature is low and the car heater is turned on, condensation on the disc and internal parts of the unit may prevent proper playback operation. If this happens, turn off the unit and wait one hour until the condensation is gone. Also, use a soft cloth to wipe off any condensation from the disc.

Listening to the CD Player

1. With the label side up, insert a disc into [4]. Playback will start. (The track number [29] will be displayed.)
 - Do not insert the disc with the label side down. Doing so may scratch the disc.
 - If the disc stops midway while it is being inserted or if there is no playback after a disc is inserted, something may be wrong with the disc. Eject the disc and check it.
2. Turn ON/OFF the disc playback. Press button [8] to change the source.
 - For details, refer to "Changing the Source".

3. Eject the disc by pressing button [3].

- Do not leave the disc halfway into the unit as shown below. Doing so may cause the disc to be bent or dropped.



Using Track Number Search, Fast Forward and Reverse

1. Set the mode to "track number search" or "fast forward and reverse". Press the (◀) and (▶) sides of button [2] simultaneously. Each time this is repeated, the mode will switch between the track number search mode and fast forward and reverse mode. (When the fast forward and reverse mode is set, "MANU" [30] will light. Playback time is then indicated in [29] on the display.)
2. Execute a track number search or fast forward and reverse by pressing (◀) and (▶) of button [2].
- Playback sound can be heard during fast forward and reverse.

Pausing

The disc playback can be stopped temporarily by pressing ① of button [10]. (The "----" will be displayed.) To cancel the pause, press the button again.

Repeat

1. To repeat the music you are listening to, press button ② of [10] ("RPT" will appear on the display).
2. To cancel music repeat, press button ② of [10] to turn off "RPT".

Random Play

1. To play music randomly, press button ③ of [10] ("RDM" will appear on the display). Once the current track has been played, the microprocessor will randomly select the next and subsequent tracks.
2. To cancel random play, press button ③ of [10] to turn off "RDM".
- *Since selections are played in random order, the same selection may be played twice in succession.*

Error Display

If there is a problem with CD playback, an error code will be displayed.

(Ex.: "E-10")

If an error is displayed, refer to the table below to identify the problem. If the error is displayed even after corrective action is taken, contact your dealer or the nearest authorized PIONEER Service Station.

D: Display

C: Cause

T: Treatment

D: E-11, 12, 14, 17, 30

C: The disc is dirty.

T: Clean the disc.

D: E-11, 12, 17, 30

C: The disc is scratched.

T: Replace the disc.

D: E-11, 14, 17

C: The disc is inserted with the label side down.

T: Insert the disc with the label side up.

D: E-14

C: An unrecorded CD-R is being used.

T: Check the disc.

D: Display

C: Cause

T: Treatment

D: E-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0

C: Electrical or mechanical fault.

T: Turn off the car's ignition and turn it back on again. Or change the source to another one and then change it back to CD.

D: HHHH

C: The CD player's internal temperature is high.

T: Wait until the CD player's internal temperature goes down.

Additional Functions

Parts Identification

[11] Illumination

Switching Illumination Color

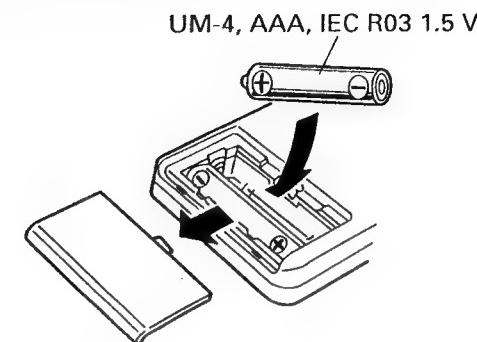
The illumination color can be set to amber or green.

Press button [11] for at least 2 seconds. Repeat this operation to switch between amber and green.

Using the Remote Control

- *DEH-405 does not have this function.*

Loading Batteries



Precautions

- Do not place the remote control unit in high temperatures or in direct sunlight.
- Install the batteries in the proper direction.
- Use only UM-4, AAA, or IEC R03 1.5 V batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- The batteries provided with the unit are not rechargeable. Therefore do not recharge them.
- If the remote control unit is not to be used for more than a month, remove the batteries.
- If there is battery leakage, wipe the leakage completely and install new batteries.

Note:

- Point the remote control at sensor [1] on the main unit.
Otherwise, remote control operation may not be executed.
- When the main unit is in direct sunlight, remote control operation might not be possible.

Common Functions for Tuner and CD**[13] Attenuator****[14] Learn**

Following the procedures below, the learn button on the remote controller can be used to perform the same operation as the button on the main unit.

- Set to learn mode by pressing button [9] for at least 2 seconds. ("LRN" will be displayed.)
 - The learn mode will be canceled after about 8 seconds.
- Press the button on the main unit that you want memorized on the remote controller.
 - Learn function cannot be used for button [12].

[20] Volume**Tuner Functions****[15] Band****[16] BSM**

Hold down the button for at least two seconds to switch the BSM function ON and OFF.

[17] tuner power source

Press the button to switch the tuner power source ON and OFF.

[19] (◀) (▶) Seek tuning/Manual tuning

Press the buttons to select the station.
Press button [2] on the main unit to switch between seek tuning and manual tuning (see "Listening to the radio").

It is not possible to switch between seek and manual tuning using button [19].

[19] (▲) (▼) Preset Tuning

When this button is pressed, the stations stored under the button [10] will be recalled in sequence.

CD Functions**[18] CD power source**

Press the button to turn the CD power source ON and OFF.

[19] (◀) (▶) Track Number Search

When this button is pressed, the track number will advance.

Specifications

General

Power source.....	14.4 V DC (10.8 — 15.6 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption.....	6 A
Dimensions (chassis).....	178 (W) × 50 (H) × 150 (D) mm
(front face).....	188 (W) × 58 (H) × 20 (D) mm
Weight.....	1.5 kg

Amplifier

Max. power output.....	22 W × 4 (EIAJ)
Continuous power output.....	14 W × 4 (DIN 45324, +B=14.4 V)
Load impedance.....	4Ω (4 — 8Ω allowable)
Preout output level/ output impedance.....	500 mV/1 kΩ
Tone controls (bass).....	±10 dB (100 Hz)
(treble).....	±10 dB (10 kHz)
Loudness contour.....	+10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

CD player

System.....	Compact disc audio system
Usable discs.....	Compact disc
Signal format	Sampling frequency: 44.1 kHz Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics.....	5 — 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range.....	90 dB (1 kHz)
Number of channels.....	2 (stereo)

FM tuner

Frequency range.....	87.5 — 108 MHz
Usable sensitivity.....	11 dBf (1.0µV/75Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity.....	16 dBf (1.7µV/75Ω, mono)
Signal-to-noise ratio.....	70 dB (IEC-A network)
Distortion	0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response.....	30 — 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range.....	531 — 1,602 kHz
Usable sensitivity.....	18µV (25 dB) (S/N: 20 dB)
Selectivity	50 dB (±9 kHz)

LW tuner

Frequency range	153 — 281 kHz
Usable sensitivity	30µV (30 dB) (S/N: 20 dB)
Selectivity	50 dB (±9 kHz)

Note:

Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Vorsichtsmaßnahmen

Hinweis:

- Diese Anleitung gilt für die Modelle DEH-505 und DEH-405.
Die Abbildungen zeigen immer den DEH-505.
- Auf der Unterseite des Geräts befindet sich ein Etikett mit den Worten "CLASS 1 LASER PRODUCT" (Produkt der Laser-Klasse 1).



Im Störungsfall

Bei Betriebsstörungen den Händler oder eine PIONEER-Kundendienststelle konsultieren.

Die abnehmbare Frontplatte

Bezeichnung der Teile

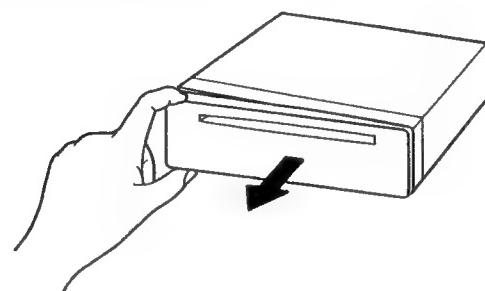
[12] Abnehmen

Funktion

Die Frontplatte dieses Grätes kann zur Diebstahlsicherung abgenommen werden.

Abnehmen der Frontplatte

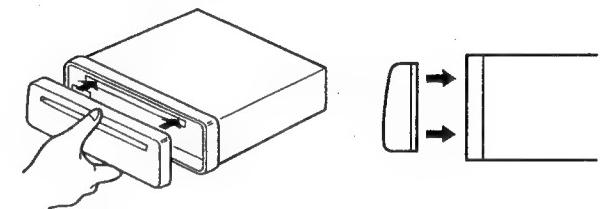
- *Die Frontplatte nicht während des Einlegens oder Entnehmens einer CD abnehmen.*
- 1.Die Taste [12] drücken.
- 2.Die linke Seite der Frontplatte erfassen und daran ziehen.



3.Die Frontplatte in die Tragetasche legen.

Anbringen der Frontplatte

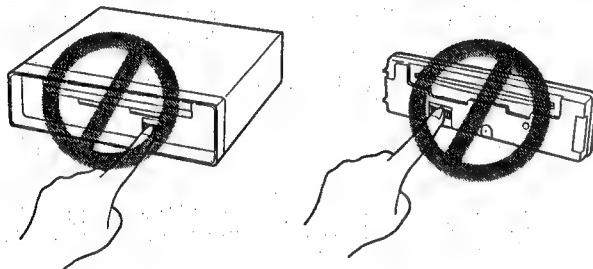
- *Nicht auf das Display und die Tasten drücken.*
- 1.Die Frontplatte gegen das Hauptgerät drücken.
- *Sicherstellen, daß die Frontplatte parallel zum Hauptgerät liegt.*



DEUTSCH

Vorsichtsmaßnahmen

- *Nicht auf das Display drücken.*
- *Die Frontplatte sollte keinen Stößen ausgesetzt werden.*
- *Die Frontplatte nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung lagern.*
- *Kein Benzol, Farbverdünner oder andere flüchtige Flüssigkeiten zum Reinigen der Frontplatte verwenden.*
- *Die Frontplatte nicht zerlegen.*
- *Nicht die Anschlüsse auf der Frontplatte und am Gerät berühren. (Wenn die Anschlüsse verschmutzt sind, sollten sie mit einem sauberem, trockenen Tuch gereinigt werden.)*



Umstellen der Tonquelle

Teilebeschreibung

[8] Tonquelle

Umstellen der Tonquelle

Bei jedem Drücken der Taste [8] wird in der folgenden Reihe auf eine andere Tonquelle umgeschaltet:

Eingebauter CD-Player → Tuner → AUS

- Wenn keine CD im eingebauten CD-Player eingelegt ist, wird die Tonquelle nicht auf "eingebauter CD-Player" umgeschaltet.

Audioeinstellung

Teilebeschreibung

[2] Lautstärke/Audio-Einstellung

[11] Shift

[13] Abschwächung

[26] Loudness

Moduswahl

Bei jedem Drücken der Taste [11] wird die Betriebsart wie folgt umgestellt:

Lautstärkeinstellung (V) → Balanceeinstellung (F/B) → Klangeinstellung (BS/TR) → Loudnesseinstellung (LOUD)

- Beim Einstellen von Fader, Balance, Bässen oder Höhen stoppt die Anzeige in Mittenposition. Nach ca. 8 Sekunden nach der Bedienung kehrt das Display wieder zum vorherigen Zustand zurück.

Lautstärkeeinstellung

Durch Drücken der (+)-Seite der Taste [2] wird die Lautstärke gesteigert, und durch Drücken der (-)-Seite gesenkt. (Im Display erscheint "V-00 - V-30").

- Lassen Sie die Lautstärke so eingestellt, daß Sie beim Fahren noch Verkehrsgeräusche hören können. Es ist gefährlich, ein Fahrzeug zu führen, ohne Verkehrsgeräusche von außen hören zu können.

Balanceeinstellung

Durch Drücken der Taste [11] wird auf Balanceeinstellung gestellt. ("F" erscheint im Display.) Stellen Sie den Fader mit der (+) oder (-) Seite der Taste [2] ein. Zum Einstellen der Balance drücken Sie entweder die (◀) oder die (▶) Seite der Taste [2], um auf B zu schalten.

Fader

Drücken Sie die (+) Seite der Taste [2], um nur die Lautstärke der Frontlautsprecher anzuheben. Drücken Sie die (-) Seite der Taste, um nur die Lautstärke der hinteren Lautsprecher anzuheben.

("F-F9" ~ "F-R9" erscheint im Display.)

- Bitte stellen Sie "F-0" ein, wenn ein 2-Lautsprecher-System verwendet wird.

Balance

Durch Drücken der (◀) Seite der Taste [2] wird die Balance zum linken Lautsprecher hin verschoben, und durch Drücken der (▶) Seite zum rechten Lautsprecher.

("B-L9" ~ "B-R9" erscheint im Display.)

Klangeinstellung

Drücken Sie die Taste [11], um den Klangeinstellmodus zu wählen. (Die Anzeige "BS" erscheint.) Wählen Sie den einzustellenden Klang durch Drücken der (◀) oder (▶) Seite der Taste [2]. Bei jedem Drücken der (▶) Seite wird der Ton in der Reihenfolge BS — TR umgeschaltet, und bei jedem Drücken der (◀) Seite in der Reihenfolge TR — BS.

Basseinstellung

Wählen Sie den Baßmodus.

Durch Drücken der (+) Seite der Taste [2] werden die Bässe angehoben, und durch Drücken der (-) Seite der Taste abgeschwächt.

(Im Display erscheint "BS -6" ~ "BS 6".)

Höheneinstellung

Wählen Sie den Höhen-Einstellmodus.

Durch Drücken der (+) Seite der Taste [2] werden die Bässe angehoben, und durch Drücken der (-) Seite der Taste abgeschwächt.

(Im Display erscheint "TR -6" ~ "TR 6".)

Loudness-Einstellung

Die "Loudness"-Funktion hebt sowohl die Höhen- als auch die Tiefenbereiche des Klangs an, um bei niedriger Lautstärke ein klareres Klangbild zu erzielen.

Drücken Sie die Taste [11], um auf Loudness-Einstellbetrieb zu schalten. (Die "LOUD"-Anzeige erscheint im Display.)

Durch Drücken der (▶) Seite der Taste [2] wird die Loudness-Funktion eingeschaltet (LOUD [26] leuchtet auf); durch Drücken der (◀) Seite wird die Funktion ausgeschaltet.

Abschwächung

- Der DEH-405 hat diese Funktion nicht. Die Lautstärke kann auf ca. 1/10tel verringert werden. Die Taste [13] drücken. ("V-12" blinkt.)

Zum beenden die Taste erneut drücken.

Verwendung des Tuners

Teilebeschreibung

- [2] Sendereinstellung
- Suchlauf/Manuell
- Suchlauf-Empfindlichkeit
- [5] Lokalsender-Modus
- [6] BSM/Festsendersuchlauf
- [7] UKW-Mono
- [8] Tonquelle
- [9] Wellenbereich
- [10] Festsender
- [21] Festsendernummer
- [22] UKW-Stereo
- [23] UKW-Mono
- [24] Lokalmodus
- [25] Manuell
- [27] Frequenz
- [28] Wellenbereich

Elektronischer Tuner

Die Frequenzzuteilungen sind von Gebiet zu Gebiet verschieden. Dieses Gerät ist für die Frequenzzuteilungen in Westeuropa, Asien, dem Mittleren und Nahen Osten, sowie Afrika, Australien und Ozeanien ausgelegt. Verwendung des Geräts in anderen Gebieten der Erde kann unzulänglichen MW-Radioempfang zur Folge haben.

Radiohören

1. Die Taste [8] drücken, um die Tonquelle auf "Tuner" zu schalten.
 - Einzelheiten siehe "Umschalten der Tonquelle" auf Seite 38.
2. Wählen Sie den Wellenbereich durch Drücken der Taste [9]. Bei jedem Drücken der Taste wird der Wellenbereich in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:
F1 (UKW1) → FII (UKW2) → FIII (UKW3) → M/L (MW/LW)
 - MW und LW sind in einem Wellenbereich zusammengefaßt.
3. Einen Radiosender entweder manuell oder mit Hilfe des Sendersuchlaufs einstellen.
 - 3-1. Den Sendereinstellmodus durch gleichzeitiges Drücken der Seite (◀) oder (▶) der Taste [2] auf "Suchlauf" oder "Manuell" stellen. Diesen Vorgang wiederholen, um auf einen anderen Sendereinstellmodus zu schalten. (Wenn auf manuelle Sendereinstellung geschaltet ist, erscheint "MANU" [25] im Display.)

- 3-2. Den Sender durch Drücken der Seite (◀) oder (▶) der Taste [2] einstellen. (Wenn es sich um eine Stereosendung handelt, erscheint "S" [22].)

Sendersuchlauf:

Wenn die Taste gedrückt wird, werden automatisch Sender eingestellt, deren Signalstärke über einem bestimmten Pegel liegt.

Manuelle Sendereinstellung:

Wenn die Taste gedrückt wird, wird die Frequenz um einen Schritt höher oder niedriger eingestellt.

Verwendung des Festsenderspeichers

Die Radiosender können im Speicher unter den Tasten 1 bis 6 von [10] abgelegt werden.

1. Stellen Sie den zu speichernden Sender ein.
2. Speichern Sie den Sender ab, indem Sie eine der Tasten (1 bis 6) mindestens 2 Sekunden lang drücken. Wenn die Nummer [21] zu blinken aufhört, ist der Sender unter der gedrückten Taste gespeichert.
 - Bis zu 18 UKW-Sender und 6 MW/LW-Sender können im Speicher abgelegt werden.

Festsenderabruf

Die im Speicher abgelegten Sender können sofort abgerufen werden, indem die jeweilige Taste 1 bis 6 [10] gedrückt wird. Der unter der betreffenden Taste gespeicherte Sender wird eingestellt. (Die Nummer der gedrückten Taste wird bei [21] gezeigt.)

Verwendung des Lieblingssender-Speichers (BSM)

Die BSM-Funktion stellt automatisch 6 Sender mit starkem Empfangssignal ein und speichert sie unter den Tasten 1 bis 6 von [10]. Die Taste [6] mindestens 2 Sekunden lang drücken. (Die Anzeige "----" blinkt.) Nachdem "----" zu blinken aufhört, sind die Sender unter den Tasten 1 bis 6 von [10] abgelegt.

- Die BSM-Funktion kann durch Drücken der Taste [6] unterbrochen werden.
- Die Sender werden unter den Speichertasten 1 bis 6 in der Reihenfolge der Signalstärke gespeichert. Der stärkste Sender wird unter Taste 1 abgelegt, und schwächere Sender unter den folgenden.
- Wenn weniger als 6 Sender mit starkem Empfangssignal gefunden werden, bleiben die vorhandenen Sender, die unter den Speichertasten gespeichert sind, unverändert.
- Die BSM-Funktion benötigt etwa 30 Sekunden, ehe sie beendet ist.

Festsendersuchlauf

Dabei werden der Reihe nach alle im Speicher unter den Tasten [10] abgelegten Sender etwa jeweils 8 Sekunden lang abgerufen. Die Taste [6] drücken. (Die Nummer [21] blinkt.) Zum Löschen drücken Sie die Taste erneut. Nachdem der gewünschte Sender eingestellt ist, wird der Suchlauf aufgehoben. Der betreffende Sender ist dann eingestellt.

- Im Speicher unter den Tasten [10] abgelegte Sender mit schwachem Signal werden nicht abgerufen.

Lokalsender-Suchlauf

Wenn der Lokal-Modus eingestellt ist, wird die Empfindlichkeitsschwelle des Suchlaufs höher eingestellt, und nur Sender mit starkem Empfangssignal werden eingestellt. Die Suchempfindlichkeit des Lokal-Modus kann eingestellt werden.

Einschalten des Lokal-Modus

Die Taste [5] drücken. (Die Anzeige "LOC.S" [24] erscheint.) Zum Löschen des Lokal-Modus drücken Sie die Taste erneut.

Einstellen der Lokal-Suchempfindlichkeit

Es gibt 4 Stufen für die Lokal-Suchempfindlichkeit für UKW, und 2 Stufen für MW/LW.

- LOC-4 ist die höchste Empfindlichkeitsstufe. Nur Sender mit einem starken Signal werden eingestellt. LOC-3, LOC-2 und LOC-1 haben jeweils eine niedrigere Empfindlichkeit und erlauben Einstellung von Sendern mit schwächeren Empfangssignalen.

1. Schalten Sie auf Empfindlichkeitseinstellung. Die Taste [5] mindestens 2 Sekunden lang drücken. (Die momentane Empfindlichkeitsstufe "LOC2" wird angezeigt.)
 - Die Einstellung der Empfindlichkeitsstufe wird nach etwa 5 Sekunden aufgehoben.
2. Stellen Sie die Empfindlichkeitsstufe durch Drücken von (◀) oder (▶) der Taste [2] ein.

UKW-Monoempfang

Wenn eine Stereo-Sendung verrauscht ist, kann durch Umschalten auf monauralen Empfang das Rauschen verringert werden. Die Taste [7] drücken. ("MONO" erscheint im Display [23].) Zum Zurückschalten auf Stereo, die gleiche Taste erneut drücken.

CD-Wiedergabe

Teilebezeichnung

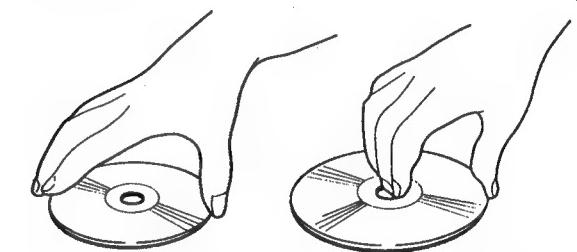
- [2] Titelnummersuche
Vorlauf und Rücklauf
- [3] CD-Auswurf
- [4] CD-Schacht
- [8] Tonquelle
- [10] ① Pause
② Wiederholbetrieb
③ Zufallswiedergabe
- [29] Titelnummer
- [30] Manuell

Hinweise zu CDs

- Nur CDs (optische Digitaltonplatten) verwenden, die mit dem unten gezeigten Symbol gekennzeichnet sind.



- Keine gebrochenen, verkratzten oder verzogenen CDs verwenden.
- Nicht die Wiedergabeseite der CD berühren. Die CD wie unten gezeigt anfassen.



- Keine Aufkleber auf den CDs anbringen.
- Kein Plattspray, Antistatik-Spray, Benzol, Farbverdünner oder andere flüchtige Chemikalien auf die CD auftragen.

- Keine verschmutzten CDs abspielen.
Verschmutzte CDs mit einem weichen Tuch reinigen. Zum Reinigen die CD von innen nach außen abwischen.



- CDs niemals an Orten mit hohen Temperaturen oder in direktem Sonnenlicht lagern.
- Die CD nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle stecken.

Hinweise zur Wiedergabe von CDs

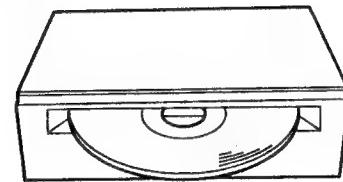
- Die CD-Wiedergabe kann durch plötzliche Stöße unterbrochen werden.
- Bei tiefer Lufttemperatur und eingeschalteter Fahrzeugheizung kann sich Kondenswasser auf der CD und im Inneren des Gerätes bilden und Fehlfunktionen bei der Wiedergabe zur Folge haben. In diesem Fall das Gerät ausschalten und eine Stunde warten, bis das Kondenswasser verflüchtigt ist. Das Kondenswasser kann von der CD mit einem weichen Tuch entfernt werden.

Wiedergabe vom CD-Player

- 1.Eine CD mit der Beschriftungsseite nach oben weisend in [4] einlegen. Die Wiedergabe beginnt automatisch. (Die Titelnummer [29] wird angezeigt.)
 - Die CD nicht mit dem Aufkleber nach unten einschieben. Dadurch kann die CD verkratzt werden.
 - Wenn sich die CD nicht komplett einschieben lässt oder wenn nach dem Einschieben die Wiedergabe nicht beginnt, kann es sein, daß die CD schadhaft ist. Die CD entnehmen und prüfen.
- 2.Die CD-Wiedergabe ein- und ausschalten. Die Taste [8] drücken, um die Tonquelle umzuschalten.
 - Einzelheiten siehe "Umschalten der Tonquelle".

- 3.Die CD durch Drücken von Taste [3] entnehmen.

- Nicht die CD halb im Gerät eingelegt lassen, wie unten gezeigt. Dadurch kann die CD verbogen werden oder herausfallen.



Titelnummersuche, Vorlauf und Rücklauf

1. Stellen Sie die Betriebsart "Titelnummersuche" oder "Vorlauf und Rücklauf" ein.
Drücken Sie die Seiten (◀) und (▶) der Taste [2] gleichzeitig. Bei jedem Tastendruck wird zwischen Titelnummer-Suchlauf und Vorlauf oder Rücklauf umgeschaltet. (Wenn Vorlauf oder Rücklauf eingeschaltet ist, leuchtet "MANU" [30] auf. Die Wiedergabezeit wird in [29] im Display gezeigt.)
2. Führen Sie einen Titelnummer-Suchlauf oder Vorlauf/Rücklauf durch Drücken von (◀) und (▶) der Taste [2] aus.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf wird Ton gehört.

Pausieren

Die CD-Wiedergabe kann unterbrochen werden, indem ① der Taste [10] gedrückt wird. (Die Anzeige "----" erscheint.) Zum Aufheben der Pause die Taste erneut drücken.

Wiederholbetrieb

1. Um das laufende Musikstück zu wiederholen, drücken Sie Taste ② von [10] ("RPT" erscheint im Display.)
2. Um die Wiederholfunktion aufzuheben, drücken Sie Taste ② von [10], um "RPT" auszuschalten.

Zufallswiedergabe

1. Um Musikstücke in zufälliger Reihenfolge zu spielen, drücken Sie die Taste ③ von [10] ("RDM" erscheint im Display). Wenn der laufende Titel abgespielt ist, wählt der Mikroprozessor zufällige andere Stücke zur Wiedergabe.
2. Um die Zufallsfunktion aufzuheben, drücken Sie Taste ③ von [10], um "RDM" auszuschalten.
- *Da die Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden, kann es vorkommen, daß ein Titel zweimal hintereinander abgespielt wird.*

Fehlermeldung

Wenn ein Problem bei der CD-Wiedergabe auftritt, wird ein Fehlercode angezeigt. (Beispiel: "E-10")

Wenn ein Fehler angezeigt wird, siehe die folgende Tabelle zur Feststellung des Problems. Wenn der Fehler selbst nach einer Korrekturmaßnahme wieder angezeigt wird, sollte der Händler oder der nächste PIONEER-Kundendienst zu Rate gezogen werden.

D: Display

U: Ursache

V: Vorgehen

D: E-11, 12, 14, 17, 30

U: Die CD ist verschmutzt.

V: Die CD reinigen.

D: E-11, 12, 17, 30

U: Die CD ist verkratzt.

V: Die CD ersetzen.

D: E-11, 14, 17

U: Die CD ist mit dem Aufkleber nach unten eingelegt.

V: Die CD mit dem Aufkleber nach oben einlegen.

D: E-14

U: Eine nichtbespielte CD-R wird verwendet.

V: Die CD überprüfen.

D: Display

U: Ursache

V: Vorgehen

D: E-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0

U: Elektrischer oder mechanischer Fehler.

V: Den Motor ausschalten und dann wieder einschalten. Oder die Quelle auf eine andere umschalten und wieder zurück auf die CD.

D: HHHH

U: Die interne Temperatur des CD-Spielers ist zu hoch.

V: Warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

Zusätzliche Funktionen

Teilebezeichnung

[11] Beleuchtung

Umschalten der Beleuchtungsfarbe

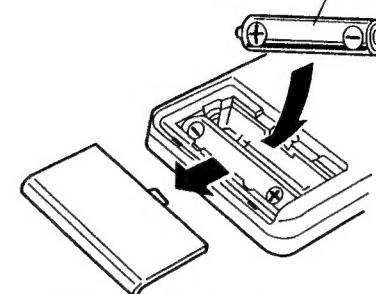
Die Beleuchtungsfarbe kann zwischen Bernstein und Grün umgeschaltet werden. Die Taste [11] mindestens 2 Sekunden lang drücken. Jedesmal, wenn dieser Bedienungsvorgang ausgeführt wird, wird auf die andere Farbe umgeschaltet.

Verwendung der Fernbedienung

- Der DEH-405 hat diese Funktion nicht.

Einlegen der Batterien

UM-4, AAA, IEC R03 1,5 V



Vorsichtsmaßnahmen

- Die Fernbedienung nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder in direkter Sonneneinstrahlung lagern.
- Die Batterien richtig ausgerichtet einlegen.
- Nur Batterien der Größe UM-4, AAA oder IEC R03 mit 1,5 V verwenden.
- Keine alten und neuen Batterien zusammen verwenden.
- Die mit diesem Gerät mitgelieferten Batterien sind nicht aufladbar. Sie dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wenn die Fernbedienung länger als einen Monat lang nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Beim Auslaufen von Batterieflüssigkeit sollte die Flüssigkeit vollständig entfernt und dann neue Batterien eingesetzt werden.

Hinweis:

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor [1] am Hauptgerät. Andernfalls kann es sein, daß Steuerbefehle nicht richtig empfangen werden.
- Wenn das Hauptgerät im direkten Sonnenlicht ist, kann Fernsteuerung unmöglich sein.

Gemeinsame Funktionen für Tuner und CD

[13] Dämpfung

[14] Lernen

Die Lern-Taste am Fernbedienungsteil kann dazu eingesetzt werden, die gleiche Funktion wie eine gewünschte Taste am Hauptgerät auszuführen, wenn sie folgendermaßen programmiert wird.

1. Schalten Sie auf Lern-Modus, indem Sie Taste [9] mindestens 2 Sekunden lang drücken. ("LRN" erscheint im Display.)

- Der Lern-Modus wird nach ca. 8 Sekunden aufgehoben.

2. Drücken Sie die Taste am Hauptgerät, die am Fernbedienungsteil gespeichert werden soll.

- Die Lern-Funktion kann nicht für Taste [12] eingesetzt werden.

[20] Lautstärke

Tuner-Funktionen

[15] Wellenbereich

[16] BSM

Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die BSM-Funktion ein- und auszuschalten.

[17] Tuner-Betriebsstrom

Drücken Sie die Taste, um die Tuner-Stromversorgung ein- und auszuschalten.

[19] (◀) (▶) Sendersuchlauf/Manuelle Sendereinstellung

Drücken Sie die Tasten, um den Sender zu wählen. Drücken Sie die Taste [2] am Hauptgerät, um zwischen Sendersuchlauf und manuellem Suchlauf umzuschalten (siehe "Radiohören").

Es ist nicht möglich, mit Taste [19] zwischen Sendersuchlauf und manueller Sendereinstellung umzuschalten.

[19] (▲) (▼) Festsendereinstellung

Wenn diese Taste gedrückt wird, werden die unter der Taste [10] abgelegten Sender der Reihe nach abgerufen.

CD-Funktionen

[18] CD-Betriebsstrom

Drücken Sie die Taste, um den CD-Player ein- und auszuschalten.

[19] (◀) (▶) Titelnummersuche

Wenn diese Taste gedrückt wird, wird um eine Titelnummer weitergeschaltet.

Technische Daten

Allgemeines

Stromversorgung	Gleichstrom 14,4 V (10,8 — 15,6 V zulässig)
Erdungssystem	Negative Klemme an Masse
Max. Leistungsaufnahme	6 A
Dimessungen (Chassis)	178 (B) x 50 (H) x 150 (T) mm
	(Frontplatte) 188 (B) x 58 (H) x 20 (T) mm
Gewicht.....	1,5 kg

Verstärker

Max. Ausgangsleistung	22 W x 4 (EIAJ)
Dauerleistung	14 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Lastimpedanz	4Ω (4 — 8Ω zulässig)
Vorausgangspegel/ Ausgangsimpedanz	500 mV/1 kΩ
Klangregler (Tiefen)	±10 dB (100 Hz)
(Höhen)	±10 dB (10 kHz)
Loudness-Kontur	+10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)

CD Plattenspieler

System	CD-Audiosystem
Kompatible Compact Discs	Compact Disc
Signalformat	Abtastfrequenz: 44,1 kHz Quantisierung-Bitzahl: 16; linear
Frequenzgang	5 — 20.000 Hz (± 1 dB)
Rauschspannungsabstand	94 dB (1 kHz) (IEC-A Netz)
Dynamikbereich	90 dB (1 kHz)
Kanäle	2 (Stereo)

UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 — 108 MHz
Nutzempfindlichkeit	11 dBf (1,0 μ V/75 Ω , Mono, S/N: 30 dB)
50 dB Empfindlichkeitsschwelle	16 dBf (1,7 μ V/75 Ω , Mono)
Geräuschspannungsabstand	70 dB (IEC-A Netz)
Verzerrung	0,3% (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
Frequenzgang	30 — 15.000 Hz (± 3 dB)
Stereo-Kanaltrennung	40 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich 531 — 1.602 kHz
 Nutzempfindlichkeit 18µV (25 dB) (S/N: 20 dB)
 Trennschärfe 50 dB (± 9 kHz)

| W-Tuner

Frequenzbereich.....	153 — 281 kHz
Nutzempfindlichkeit.....	30µV (30 dB) (S/N: 20 dB)
Trennschärfe.....	50 dB (± 9 kHz)

Hinweis:

Hinweis: Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben aufgrund von Produktverbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.